

IT

Ginocchiera a fascia Vulkan Classic 3043

Ideale per

- Indicata per lesioni al ginocchio, come strappi, stiramenti o lesioni ai legamenti
- L'apertura frontale la rende facile da indossare, in tutta comodità
- I sospensori a spirale garantiscono stabilità mediale e laterale
- Gli strappi di tensionamento regolabili garantiscono un livello di sostegno e compressione ottimale
- L'apertura sulla rotula aiuta a limitarne il movimento

Rischi e cautele

Non indossare se sono stati applicati unguenti, pomate o creme riscaldanti o che generano calore.

Se si sviluppano irritazioni o eruzioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso e consultare un medico.

Se l'infortunio è grave o non migliora dopo tre o quattro giorni, consultare un medico.

Non utilizzare se il supporto presenta segni di usura e/o danneggiamento.

Accertarsi che il supporto sia indicato per l'utente.

Pulizia e cura

- Lavare solo a mano, sotto i 40°C
- Non lavare con candeggina
- Non lavare a secco
- Non stirare
- Non asciugare a macchina

Istruzioni per l'uso

Per garantire il massimo beneficio, il supporto deve essere della taglia corretta. Per stabilire la taglia corretta, misurare la circonferenza del ginocchio, sopra la rotula, tenendo la gamba tesa.

Assicurarsi che il sostegno non sia troppo stretto e non comprometta la circolazione del sangue.

Dimensioni disponibili

S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Composizione materiale

75% Neoprene, 10% Nylon, 10% Elastico, 5% Acciaio Inossidabile.
Contiene gomma naturale.



NL

Vulkan Classic 3043 - Kniesteun (wikkel)

Ideaal voor

- Geschikt voor gevoelig knieletsel, zoals spanning, verstuikingen en schade aan gewrichtsbanden
- Gemakkelijk en zonder pijn aan te brengen dankzij open voorzijde;
- Spiraalvormige steunen bieden mediale en laterale stabiliteit;
- Verstelbare riempjes zorgen voor optimale steun en compressie;
- Open ruimte voor knieschijf beperkt beweging van de knieschijf

Gevaren en waarschuwingen

Draag dit product niet wanneer er verwarmende of warmteopwekkende smeersels, zalven of crèmes zijn aangebracht.

Stop het gebruik direct en raadpleeg een arts als er irritatie of eczeem ontstaat.

Raadpleeg een arts als u ernstig letsel hebt dat niet binnen drie tot vier dagen verbetert.

Bei Anzeichen von Verschleiß und/oder Schäden an der Unterstützung bitte nicht verwenden

Stellen Sie sicher, dass die Unterstützung für den Verwender geeignet ist

These user instructions are available in large print, please contact Performance Health Customer Services for a copy. Please retain these instructions for future reference.

Reiniging en verzorging

- Alleen met de hand uitwassen op maximaal 40°C
- Niet bleken
- Niet strijken
- Niet stomen
- Niet drogen in de wasdroger

Instructies voor het aanbrengen

Zorg voor een steun met de juiste maat om maximaal profijt te garanderen. Houd het been recht en meet rondom de knie, over de knieschijf, om de juiste maat te bepalen.

Zorg dat de steun niet te strak zit of de bloedbaan afknelt.

Beschikbare maten

S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Samenstelling van het materiaal

75% Neoprene, 10% Nylon, 10% Elastiek, 5% Roestvrij Staal.
Bevat natuurrubber.



Manufactured for
Performance Health International Ltd.
Nunn Brook Road, Huthwaite,
Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire,
NG17 2HU, UK.

UK:
Tel: 03448 730 035
Fax: 03448 730 100
www.performancehealth.co.uk
International:
Tel: +44 1623 448 706
Fax: +44 1623 448 784

Performance Health Supply, Inc.
W68 N158 Evergreen Blvd.
Cedarburg, WI 53012
USA
www.performancehealth.com

Performance Health ANZ
Unit 3, 3 Basalt Road,
Pemulwuy NSW, Australia 2145.
Tel: 1300 473 422
Fax: 1300 766 473

Performance Health France
13 rue André Pingat
CS 10045
51724 Reims cedex
France
Tel: 00(33) 03 10 00 79 30
Fax: 00(33) 03 10 00 79 49

PERFORMANCE
HEALTH

Vulkan Classic 3043 Wraparound Knee Support

Ideal for

- Suitable for tender knee injuries such as sprains, strains and ligament damage
- Front opening design makes the support easy to put on without discomfort
- Spiral stays offer medial and lateral stability
- Adjustable tension straps ensure the optimum level of support and compression
- Open patella design helps restrict movement of the patella

Hazards & Cautions

Do not wear if warming or heat-generating liniments, ointments or creams have been applied.

Should an irritation or rash develop, discontinue use immediately and seek medical advice.

If your injury is severe or does not improve within three to four days seek medical advice.

Do not use in case of signs of wear and/or damage to the support

Ensure that the support is suitable for the user

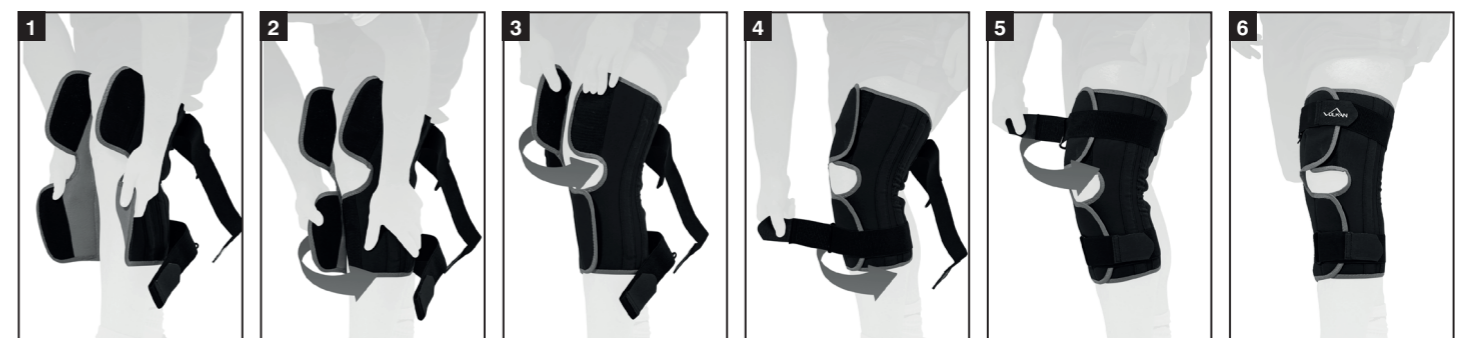
Cleaning & Care

- Hand wash only below 40°C
- Do Not dry clean
- Do Not bleach
- Do Not iron
- Do Not tumble dry

Fitting Instructions

The support should be sized correctly to ensure maximum benefit. To determine the correct size measure around the knee, over the kneecap with the leg held straight.

Ensure that the support is not uncomfortably tight and does not restrict blood flow.



Available sizes

Code	Size	Dimensions
09 156 7684	S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
09 156 7692	L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Material Composition

75% Neoprene, 10% Nylon, 10% Elastic, 5% Stainless steel.
Contains natural rubber.



ES Rodilera envolvente Vulkan Classic 3043

Ideal para

- Ideal para lesiones de rodilla como torceduras, esguinces y daños en los ligamientos
- El diseño con apertura en la parte frontal facilita colocar la rodillera con comodidad
- El corsé en espiral proporciona estabilidad central y lateral
- Las correas de tensión ajustables garantizan un nivel óptimo de soporte y compresión
- El diseño con apertura en la rótula limita el movimiento de la rótula

Peligros y precauciones

No lo utilice si se aplica pomadas, linimentos o cremas de calentamiento o que generan calor.

Si aparece una irritación o sarpullido, deje de utilizarlo inmediatamente y consulte a su médico.

Si su lesión es grave o no mejora en el plazo de 3 o 4 días, consulte a su médico.

No utilice el artículo de sujeción si muestra signos de desgaste y/o daños

Asegúrese de que el artículo de sujeción sea adecuado para el usuario

Limpieza y cuidado

- Lavar solo a mano a menos de 40 °C
- No lavar en seco
- No utilizar lejía
- No planchar
- No secar en secadora

Instrucciones de colocación

La fijación debe tener la talla correcta para garantizar el máximo beneficio. Para determinar la talla correcta, mida alrededor de la rodilla por encima de la rótula con la pierna estirada.

Asegúrese de que la sujeción no está demasiado apretada y no impide la circulación de la sangre.

Tallas disponibles	
S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Composición del material

75% Neopreno, 10% Nailon, 10% Elástico, 5% Acero inoxidable. Contiene caucho natural.



SV Vulkan Classic 3043 knälinda

Perfekt för

- Lämplig för ömma knäskador som stukningar, sträckningar och ligamentskador
- Den öppna framsidan gör det enkelt och bekvämt att ta på stödet
- Spiralstöden ger medial och lateral stabilitet
- De justerbara remmarna ger en optimal nivå av stöd och kompression
- Den öppna knäskålsdesignen hjälper till att begränsa knäskålens rörelser

Faror och varningar

Bär inte stödet om du använder värmealstrande liniment, salvor eller krämer.

Om irritaiion eller utslag skulle uppstå, slutar du omedelbart använda stödet och kontaktar läkare.

Om din skada är så svår att den inte blir bättre inom tre till fyra dagar, kontaktar du läkare.

Används inte om det finns tecken på slitage och/eller skador på stödet

Se till att stödet är lämpligt för användaren

Rengöring och skötsel

- Endast handtvätt i under 40 °C
- Kemtvätta ej
- Blek ej
- Stryk ej
- Torktumla ej

Bruksanvisning

Stödets storlek måste anpassas för att ha bästa möjliga effekt. För att avgöra rätt storlek mäter du runt knät, över knäskålen med benet rakt.

Se till att stödet inte sitter åt för hårt och att det inte skär av blodflödet.

Tillgängliga storlekar	
S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Materialsammansättning

75% Neopren, 10% Nylon, 10% Elastan, 5% Rostfritt Stål. Innehåller naturgummi.



FR Support de genou enroulable Vulkan Classic 3043

Idéal pour

- Recommandé pour blessures sensibles du genou comme les foulures, entorses ou lésions ligamentaires
- L'ouverture sur le devant permet d'enfiler facilement cette genouillère sans sensation de gêne
- Les baleines à spirales permettent une stabilité médiane et latérale
- Les sangles de tension réglables assurent un niveau de maintien et de compression optimaux
- L'ouverture rotulienne aide à réduire les mouvements de la rotule

Dangers et précautions

Ne pas porter après l'application de pommade, baume ou crème chauffants.

En cas d'irritation ou d'éruption cutanée, il convient de cesser immédiatement l'utilisation et de consulter un médecin.

Si votre blessure est grave ou ne s'améliore pas après 3 à 4 jours, veuillez consulter un médecin.

Ne pas utiliser si le support présente des traces d'usures et/ou de dommages

S'assurer que le support est bien adapté à l'utilisateur

Nettoyage et entretien

- Lavage à la main uniquement à moins de 40°C
- Nettoyage à sec déconseillé
- Ne pas utiliser de javel
- Ne pas repasser
- Ne pas mettre au sèche-linge

Consignes d'utilisation

Pour un soutien optimal, le support doit être ajusté à la bonne taille. Pour déterminer la bonne taille, il convient de mesurer le tour de genou, au-dessus de la rotule et jambe tendue.

S'assurer que la genouillère n'est pas trop serrée et qu'elle ne gêne pas la circulation sanguine.

Dimensions disponibles	
S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Composition du matériau

75% Néoprène, 10% Nylon, 10% Elastique, 5% Acier inoxydable. Contient du caoutchouc naturel.



DE Vulkan Classic 3043 Umlaufende Kniestütze

Ideal, um

- Geeignet für schmerzempfindliche knieverletzungen wie verstauchungen, zerrungen und bänderschäden
- Durch das design mit einer vorderen aussparung kann die stütze leicht und schmerzfrei angezogen werden
- Spiralstäbe sorgen für mediale und laterale stabilität
- Verstellbare spanngurte gewährleisten optimale stütze und kompression
- Das design mit patella-aussparung beschränkt die bewegung der kniescheibe

Gefahren und Warnungen

Tragen Sie die Stütze nicht, wenn wärmende oder wärmeerzeugende Einreibungsmittel, Salben oder Cremes angewendet wurden.

Sollten Hautreizung oder Hautausschlag auftreten, nehmen Sie die Stütze sofort ab und suchen einen Arzt auf.

Wenn Sie eine schwere Verletzung haben oder sie nicht innerhalb von drei bis vier Tagen besser wird, suchen Sie einen Arzt auf.

Niet gebruiken in het geval van tekenen van slijtage en/of schade aan de steun

Ervoor zorgen dat de steun geschikt is voor de gebruiker

Reinigung & Pflege

- Handwäsche nur unter 40°C
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bleichen
- Nicht bügeln
- Nicht Tumbler trocknen

Anpassungsanleitung

Die Stütze sollte die richtige Größe haben, um maximalen Nutzen zu gewährleisten. Um die richtige Größe zu bestimmen, messen Sie über der Kniescheibe und mit gestrecktem Bein um das Knie herum.

Achten Sie darauf, dass die Stütze nicht unangenehm fest sitzt und den Blutfluss nicht behindert.

Lieferbare Größen	
S - M	26 - 40cm / 10¼ - 15¾"
L - XL	40 - 50cm / 15¾ - 19½"

Materialzusammensetzung

75% Neopren, 10% Nylon, 10% Gummi, 5% Edelstahl. Enthält Naturkautschuk.

